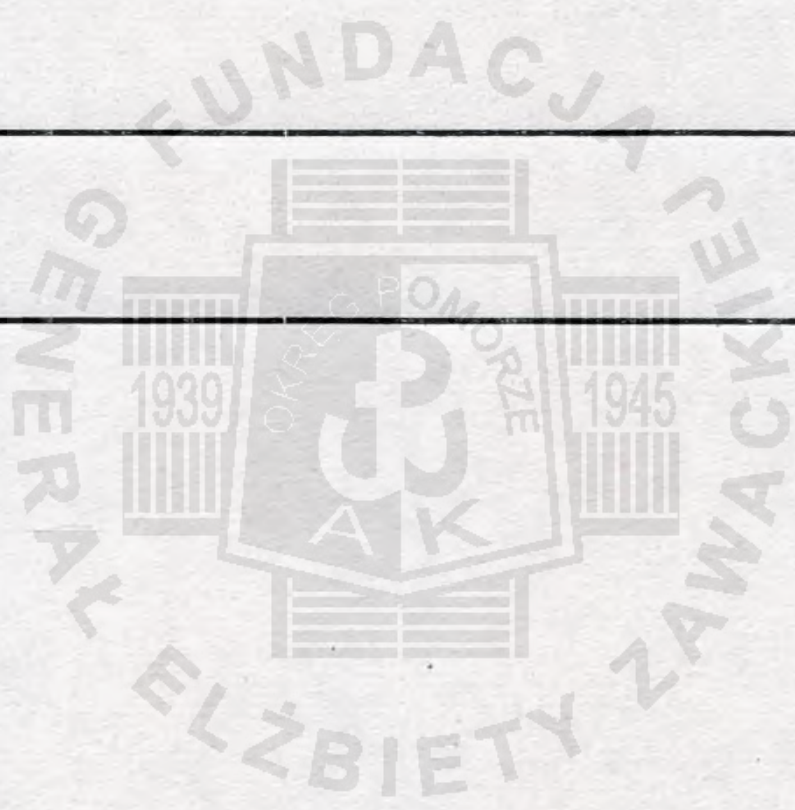


**MEMORIAL**  
*General Marii Wittek*



adres  
30 Łosic

opisane

tel.

LKP

plut.

**CIECHOWSKA Joanna**  
zam. Borkowska

1766/usk

SPIS ZAWARTOŚCI TECZKI — CZECHOŚKA .....

Joanna .....

zam. Borkowska .....

I/1. Relacja ✓ li. l. 5. 1-4

I/2. Dokumenty (sensu stricte) dotyczące osoby relatora —

I/3. Inne materiały dokumentacyjne dotyczące osoby relatora —

II. Materiały uzupełniające relację —

III/1 — Materiały dotyczące rodziny relatora

III/2 — Materiały dotyczące ogólnie okresu sprzed 1939 r. —

III/3 — Materiały dotyczące ogólnie okresu okupacji (1939-1945)

III/4 — Materiały dotyczące ogólnie okresu po 1945 r. —

III/5 — inne... —

IV. Korespondencja —

V. Nazwiskowe karty informacyjne —

VI. Fotografie *lokalne*

I/1 Relacja

- schemat relacji o wojennej służbie kobiet-soldatki w I i II Armii WP,  
1998, mps, rkps, wyg., k-2, s. 1-4



Tęczyca Zal. Nr 2 18/2 11-1

UJZDOLICENIE  
Schemat relacji o wojennej służbie kobiet-żołnierzy  
w I i II Armii Wojska Polskiego  
w latach 1939-1945

Relację można również sporządzić w sposób opisowy uwzględniając punkty schematu, ale nie rozdzielając opisu na poszczególne punkty.

I. DANE OSOBOWE

- 1. Nazwisko / także panieńskie z datą zmiany /, imiona  
BORKOWSKA z d. CZECHOWSKA (8.01.1947)  
JOANNA
- 2. Data i miejsce urodzenia / w przypadku wsi podać powiat /  
2.07.1927r ZAKUZE (BYŁE ZSRR) POWIAT KRZEMIENIEC  
WOJ. KIEJNOWSKI
- 3. Imiona rodziców, nazwisko panieńskie matki, dane o ich pracy zawodowej i społecznej  
ADOLF, MARIA z d. TOMCZUK  
PRACOWNI TAKO ROLNICY
- 4. Obecny adres składającej relację, nr telefonu  
UL. GEORGINA 41 49-330 ŁOSIÓW  
WOJ. OPOLE

II. DANE ŚRODOWISKOWE

- 1. Wykształcenie / nazwy szkół i lata ich ukończenia /  
PIĘĆ KLAS SZKOŁY PODSTAWOWEJ
- 2. Miejsce zamieszkania przed 1939 rokiem  
ZAKUZE (POWIAT KRZEMIENIEC)
- 3. Czym zajmowała się przed 1939 rokiem / nauka, praca - jaka ?/  
NAUKA
- 4. Przynależność do ZHP, PWK, PCK, Związek Młodzieży Wiejskiej, Sodaliczja Mariańska  
NIE NALEŻAŁA

III. UDZIAŁ W KAMPANII WRZEŚNIOWEJ 1939 ROKU

Przydział, funkcja, służba wojskowa lub udział w obronie cywilnej, służba sanitarna.

NIE BRAŁA.

IV. DANE Z OKRESU LAT 1939-1945

Nauka, praca, udział w konspiracji / jakiej ? /

NAUKA (Rok. Podst.)

1. Kiedy i w jakich okolicznościach znalazła się w ZSRR ? / wywiezienie, aresztowanie, ewakuacja, miejsce pobytu - charakter pracy /

NIE BYŁAM W ZSRR.

URODZIŁAM SIĘ NA ZIEMIACH POLSKICH

POZWIEK TERENY TE ZOSTAŁY WŁĄCZONE DO B. ZSRR.

2. Moja droga do wojska polskiego / mobilizacja, zaciąg ochotniczy /

ZACIĄG OCHOTNICZY

3. Data rozpoczęcia służby w wojsku i data zdemobilizowania.

OD CZERWCA 1944 ROKU - DO MAJA 1945 ROKU  
ODRĄDZONE WOJSKO POLSKIE

4. Nazwy kolejnych jednostek, w których odbywała służbę wojskową.

II ZAPASOWY PUŁK ŁĄCZNOŚCI  
W LUBLINIE - BATALION KOSIĘCY

5. Jakie wykonywała zadania i jakie zajmowała stanowiska w wojsku

BRAŁAM UDZIAŁ W SZKOLENIU  
W W/OKYM TEONOWIE

6. Jakie przeszła przeszkolenie w wojsku / szkoły, kursy, itp. /

PRZESZKOLENIA W DZIEDZINIE ŁĄCZNOŚCI

7. W jakich bitwach brała udział / miejscowość, data, odniesione rany i kontuzje, gdzie i kiedy ? /

NIE BRAŁA

8. Stopień wojskowy w chwili demobilizacji i obecnie / data /

KAPRAL  
OBECNIE PLUTONOWY (OD 8.05.1995r).

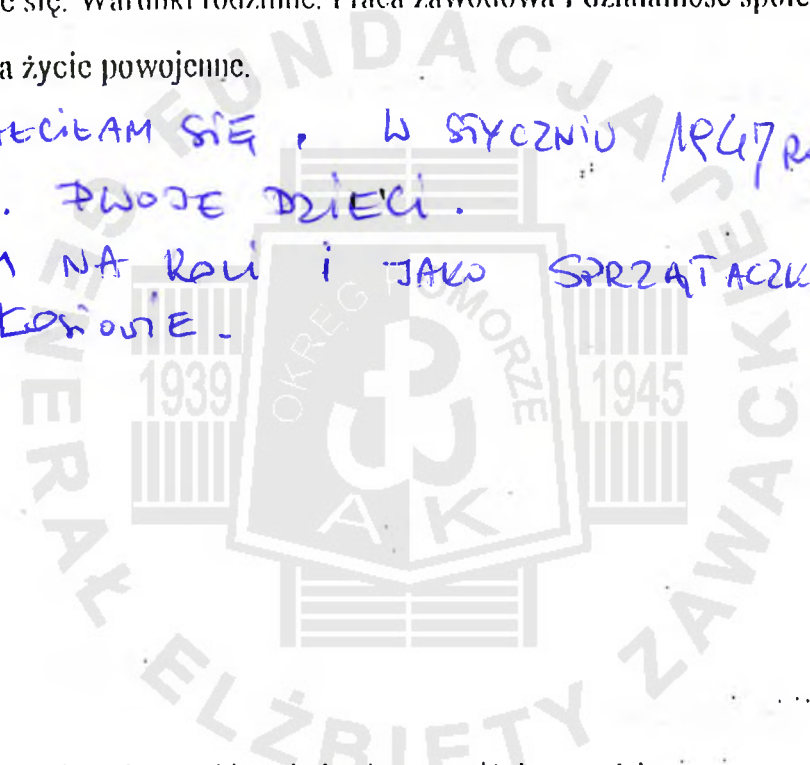
9. Odznaczenia bojowe, państwowe i społeczne

- KAPRAL "50 LAT ZWYCIĘSTWA W WIELKIEJ WOJNIE 1914-1918"
- ODZNAKA "WETERAN WALKI O NIEPODLEGŁOŚĆ"
- ODZNAKA PAMIĄTKOWA "SYN PUEKU"

V. ŻYCIORYS POWOJENNY

1. Dalsze kształcenie się. Warunki rodzinne. Praca zawodowa i działalność społeczna. Wpływ służby wojskowej na życie powojenne.

NIE Kształciłam się, w styczniu 1967 roku wyszłam  
zamiż. Dwoje dzieci.  
Pracowałam na roli i jako sprzątaczką (dochodząca)  
w G.S. Włodzowie.



2. Z jakimi trudnościami życiowymi borykała się po wyjściu z wojska.

B. TRUDNE WARUNKI ŻYCIOWE I BYTOWE.  
BRAK BYŁO PODSTAWOWYCH ŚRODKÓW DO ŻYCIA.  
ZACZĘŁAM CHOROBAĆ (CHOROBA REUMATYCZNA)

3. Obecne źródło utrzymania / emerytura, renta z ogólnego stanu zdrowia, renta inwalidy wojennego, renta rolna, renta wdowia, proszę uwzględnić grupy inwalidztwa /

I GRUPA RENTA INWALIDZKA Z OGÓLNEGO STANU  
ZDROWIA

4. Obecny stan zdrowia

B. ZŁY (CAŁY CZAS CHOROJĘ - SERCE, NERKI,  
REUMATYZM BCIĘŻKI, NIE MOJĘ CHODZIĆ, CUKRZYCA)

5. Z jakiego rodzaju służby zdrowia korzystała

- OŚRODEK ZDROWIA
- SZPITAL W BULETU
- KLINIKA WOSKOWA (URSZULU)
- KOLEJNY SZPITAL ZDROWIA W DPOLU

6. Czy była represjonowana po wojnie / sama autorka lub jej rodzina, aresztowania, śledztwo, okoliczności, data, miejsce /

NIE BYŁA

7. Krótka charakterystyka najbliższej rodziny, jej losy wojenne, a także szczególniejsze sytuacje życiowe rodziców, rodzeństwa, męża, dzieci - ich wykształcenie, zawody, zajmowane stanowiska.

- ZADNE Z RODZENIA NIE BRAŁO UDZIAŁU W WOJNIE.  
MAZ JAKO CZERNAROLETNI CHEMIEC JAKO OCHOTNIK  
WSTĄPIŁ DO POMOCNICZEJ SŁUŻBY WOJSKOWEJ W SZUMSKU.
- CÓRKA PRACUJE W AMBULATORIUM JAKO POMOCA SOMATOLOGA.
  - SYN BYŁ ZOBNIERZ ZADODOWY (OBECNIE NA REZERWIE)

Pożądane załączenie :

- dokumentów, wspomnień i fotografii dotyczących okresów przedwojennego, kampanii wrześniowej oraz okresu wojennego.
- wykazu książek i artykułów, w których wzmiankuje się o służbie wojskowej autorki relacji i o jej formacji.

Czytelny podpis

Data

15.02.2008r

Barkowska Joanna

CZĘCHOŃSKA Joanna

